



# DISTRICT 7030 MONTHLY NEWSLETTER

17 COUNTRIES • 74 ROTARY CLUBS • 47 ROTARACT CLUBS • 1 GOAL

CLIQUEZ SUR L'UN DES MOTS SOULIGNÉS DANS CETTE NEWSLETTER POUR ACCÉDER À LA PAGE WEB CORRESPONDANTE



[District 7030 Website](#)



Email:  
[Rotarydistrict7030newsletter@gmail.com](mailto:Rotarydistrict7030newsletter@gmail.com)



[Twitter](#)



[Rotary District Facebook](#)  
[Rotaract District Facebook](#)



[Rotary District Instagram](#)  
[Rotaract District Instagram](#)



[Rotary District YouTube](#)  
[Rotaract District YouTube](#)

Dans ce numéro : Journée Mondiale Contre la Poliomyélite | Profil de membre du RC Princes Town | Dans le quartier Projets | Rotaract | Regard vers l'avenir : Novembre



PHOTO DE LA MARTINIQUE AU LEVER DU SOLEIL DANS LA VILLE BALNÉAIRE DE ROBERT  
PHOTO DU ROTARIAN PATRICK "PAT CASH" CADIGNAN, ROTARY CLUB DE SCHOELCHER  
MARTINIQUE

## RENCONTREZ L'ÉQUIPE ÉDITORIALE DE CETTE ANNÉE



Indira Mattai

PE RC Demerara | Guyana



Sophia Cooper

PP RC Tobago | Trinidad and  
Tobago



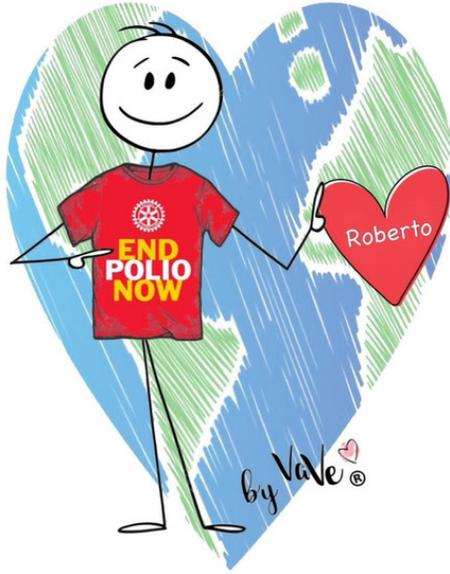
Arlene Ross

Director - Public Relations RC  
Barbados | Barbados

# DISTRICT 7030 MONTHLY NEWSLETTER

17 COUNTRIES • 74 ROTARY CLUBS • 47 ROTARACT CLUBS • 1 GOAL

## METTRE FIN À LA POLIO MAINTENANT MISE À JOUR



Lors du récent sommet des zones 33-34 à Naples en Florida, l'administrateur du RI Larry Lunsford a fourni aux délégués une mise à jour sur nos efforts pour éradiquer la polio. A noter : -

- 3 milliards d'enfants ont reçu le vaccin contre la polio
- Il y a 19 millions de personnes sur terre qui marchent, et non paralysées, à cause de la vaccination
- Nous avons maintenant passé plus de 4 ans sans cas de polio sauvage en Afghanistan et au Pakistan, et le nouveau régime Taliban a déjà indiqué son soutien à la poursuite de la vaccination en Afghanistan
- L'infrastructure et les ressources du Rotary ont soutenu d'autres programmes de vaccination, notamment Ebola et Covid-19.

### Les principaux objectifs du Rotary sont désormais : -

1. Interrompre définitivement la transmission de tous les poliovirus au Pakistan et en Afghanistan.
2. Arrêter la transmission du poliovirus circulant dérivé du vaccin de type 2 et prévenir les flambées dans les régions exemptes de poliomyélite.
3. Certifier l'éradication du poliovirus sauvage de type 1 et valider l'absence de poliovirus de type 2 dérivé d'une souche vaccinale en circulation d'ici 2026

Les éléments de notre stratégie pour atteindre ces objectifs sont les suivants :

1. Rétablir l'éradication de la poliomyélite en tant qu'urgence de santé publique
2. Tenir les gouvernements, les agences publiques et les partenaires mondiaux responsables des progrès
3. Améliorer l'engagement communautaire en répondant à leurs besoins et en faisant entendre leur voix
4. Équilibrer les capacités et la prise de décision entre le siège et les équipes régionales/pays

Le budget pour y parvenir est de 5,2 milliards de dollars, sur la période 2022-2026, la majorité devant être consacrée à la surveillance, à la riposte aux flambées, aux services de santé intégrés, à l'approvisionnement en vaccins et au personnel. Pour y parvenir, nous devons nous assurer que :

- Tous les clubs et districts augmentent leurs dons de 10%
- Chaque club dispose d'une chaise Polio Plus et célèbre la Journée mondiale de la polio
- Nous utilisons les médias sociaux pour rehausser le profil de ce travail important et solliciter des dons

# DISTRICT 7030 MONTHLY NEWSLETTER

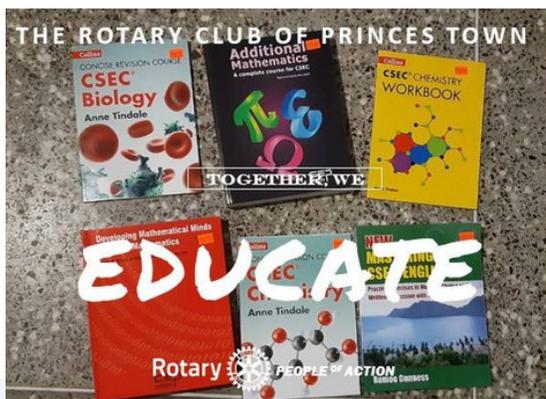
17 COUNTRIES • 74 ROTARY CLUBS • 47 ROTARACT CLUBS • 1 GOAL

## COMMENT MICHAEL COOPER-OCHIENGH EST DEvenu ROTARIAN ET L'HÉRITAGE DU SAM F. OWARI



*Michael Cooper-Ochiengh est membre du Rotary Club de Princes Town*

Je suis né en Ouganda, j'ai grandi en Angleterre, j'ai vécu en Chine et je vis maintenant à Trinidad, d'où est originaire la famille de ma femme. Mon parcours au Rotary a commencé avec un programme de sensibilisation à la santé au RC Princes Town en 2019. L'impact du projet m'a poussé à chercher à faire partie du Rotary. Cependant, j'ai l'impression d'avoir toujours été Rotarien à travers RIPE Sam F. Owari, le frère aîné de ma mère. J'ai vécu avec l'Oncle Sam pendant de nombreuses années avant de rejoindre ma mère en Angleterre. Sam Owari incarnait le service au-dessus de soi et sa maison était un tremplin pour tant de personnes. Tous étaient les bienvenus et le peu qui était disponible était partagé également. Au cours de ma troisième année au Rotary et de ma deuxième en tant que directeur des projets de service, je continue d'être inspiré par l'héritage de Sam F. Owari et honoré de faire partie de l'impact magnanime du Rotary dans le monde entier.



### Rotary club de Princes Town L'ÉDUCATION DE BASE ET L'ALPHABÉTISATION ÉDUCATION DE BASE ET ALPHABÉTISATION - Domaine d'intérêt

Le Rotary Club de Princes Town a reçu des demandes d'aide pour l'achat de manuels scolaires et de fournitures pour les élèves dont les parents étaient en difficulté financière et ne pouvaient pas acheter les articles pour s'assurer que les élèves disposent des outils nécessaires pour bien réussir dans leurs études. Un Interactor et deux autres élèves ont reçu les manuels scolaires et les fournitures de papeterie requis à partir de leur liste de livres. Le directeur des adhésions, Rudranath Maraj, a également fait don de cinq paniers de nourriture qui ont été remis aux trois étudiants et à deux autres familles méritantes de Princes Town.

# DISTRICT 7030 MONTHLY NEWSLETTER

17 COUNTRIES • 74 ROTARY CLUBS • 47 ROTARACT CLUBS • 1 GOAL

## MARCHER POUR METTRE FIN À LA POLIO MAINTENANT



Mercredi 13 Octobre, malgré le mauvais temps, le Rotary Club de Maraval s'est associé au Rotaract Maraval et au RC Central POS dans le cadre de l'Initiative mondiale pour l'éradication de la poliomyélite du RI via une marche END POLIO NOW autour du parc Nelson Mandela, à Port of Spain. Cette marche représentait la lutte continue contre la polio que le Rotary International mène depuis plus de 40 ans et qui est commémorée chaque année le 24 Octobre comme Journée mondiale contre la polio. Bien que T&T soit exempt de polio, les clubs Rotary continueront de faire leur part pour que le monde puisse bientôt en profiter.

Article soumis par le Rotary Club de Maraval.

# DISTRICT 7030 MONTHLY NEWSLETTER

17 COUNTRIES • 74 ROTARY CLUBS • 47 ROTARACT CLUBS • 1 GOAL

## LE INTESTIN. NERD DES CARAÏBES



### E-Club Rotary des Global Trekkers

**Projet : L'INITIATIVE GUT NERD CARIBBEAN qui se concentre sur la santé maternelle et infantile/la prévention de l'obésité infantile sous le thème mensuel de l'obésité infantile**

Il s'agit d'une initiative de soins de santé volontaire et à but non lucratif lancée en juillet 2021 pour mener des recherches de qualité et produire des outils pratiques pour lutter contre l'obésité, le diabète et les problèmes de santé mentale dans les Caraïbes. Il se concentre sur l'amélioration du microbiome intestinal de chaque membre de la famille en utilisant un apport quotidien d'environ 30 grammes de fibres provenant de diverses sources de légumes, de fruits, de légumineuses et de noix, en mettant l'accent sur la CULTURE LOCALE pour réduire notre facture d'importations alimentaires tout en améliorant notre santé. et renforcer notre identité culturelle caribéenne unique.

Le microbiome intestinal se compose principalement de bactéries avec certains virus, champignons et protozoaires. Ces bactéries se trouvent principalement dans notre gros intestin avec une plus petite quantité dans l'estomac et l'intestin grêle. Selon les dernières estimations, il y en a environ 100 000 milliards dans un corps adulte moyen de 70 kg et, collectivement, ils pèsent environ 2,5 kg, soit près de deux fois le poids du cerveau adulte.

Leur matériel génétique dépasse de 150 fois celui de nos cellules humaines ! Des recherches de qualité effectuées au cours des 10 dernières années ont montré une relation significative entre notre microbiome intestinal et l'obésité, le diabète sucré, les problèmes de santé mentale, les troubles immunitaires, les allergies, la fertilité et plusieurs types de cancers, notamment le cancer du côlon. Certains des mécanismes par lesquels ils le font vont de la compétition contre les bactéries pathogènes, la présentation d'informations utiles à notre système immunitaire, le maintien de l'intégrité de la muqueuse intestinale qui réduit l'inflammation et les croissances précancéreuses et la modulation de la récolte de nutriments et d'énergie pour le stockage. réduire l'obésité et avoir un impact sur la prévention et le contrôle du diabète.

Alors que nous sensibilisons au rôle immense des bactéries intestinales dans notre santé, les outils actuels comprennent un PODCAST HEBDOMADAIRE hébergé sur six plateformes, un site Web et une page Facebook. Nous créons du contenu pour aider les enseignants dans leur programme de nutrition afin qu'il puisse refléter une vision actualisée du rôle des fibres et des bactéries intestinales dans notre santé. De plus, nous travaillerons aux côtés des agriculteurs et des marchés de producteurs pour faire prendre conscience de la teneur en fibres des aliments caribéens et des préférences de choix pour perdre du poids et gérer le diabète et collaborer avec les projets Jardins dans les écoles pendant que les enfants apprennent la valeur de ce qu'ils plantent et consomment dans façonner leur qualité de vie. Le message est NOURRITURE EST MÉDECINE... Les fermes sont nos pharmacies ; Les agriculteurs sont nos pharmaciens ! Il s'agit d'un épisode de podcast de THE GUT NERD CARIBBEAN qui vise spécifiquement à comprendre l'indice glycémique et son lien avec les choix d'amidon que nous faisons pour perdre du poids et obtenir un meilleur contrôle du diabète. Allez sur le lien pour écouter le podcast <https://anchor.fm/romanie-gunness/episodes/EPISODE-8---THE-ROOT-OF-THE-MATTER-Ground-provisions-and-your-health-e171ca7>

# DISTRICT 7030 MONTHLY NEWSLETTER

17 COUNTRIES • 74 ROTARY CLUBS • 47 ROTARACT CLUBS • 1 GOAL

## LE PROJET STUKA PRISIRI

ROTARY CLUB DE PARAMARIBO QUOTA ET LE ROTARY CLUB DE PARAMARIBO RESIDENCE

Le projet Stuka Prisiri est un projet conjoint des clubs de service Quota International du Suriname (aujourd'hui Rotary Club de Paramaribo Quota) et du Rotary Club de Paramaribo Residence et a démarré en 2005. L'idée est née lorsque ces organisations ont remarqué que le taux d'enfants issus de milieux défavorisés les antécédents de décrochage scolaire précoce étaient en augmentation, ce qui signifie que ces jeunes auraient moins d'opportunités sur le marché du travail plus tard dans la vie.

L'objectif est de fournir aux participants une motivation supplémentaire et de réduire leurs chances de décrochage scolaire précoce. Le projet vise à influencer positivement le processus d'apprentissage à l'école par le biais d'activités parascolaires. Le projet a été nommé Stuka Prisiri parce que le plaisir d'apprendre occupe une place centrale dans le programme



Clôture Stuka Prisiri Paramaribo Année scolaire 2020 - 2021



Visite d'orientation Stuka Prisiri Coronie

Le programme se concentre sur les jeunes issus de milieux socialement/économiquement plus faibles âgés de 9 à 12 ans et utilise les cinq piliers suivants : -

- développement pédagogique
- développement personnel, y compris les compétences de base de la vie
- bien-être et santé
- développement créatif (art et culture) et
- sports et jeux

A ce jour, chaque cycle de projet de deux ans a été réalisé avec des participants de Paramaribo, la capitale du Suriname, et de la périphérie proche. Le comité Stuka Prisiri explore actuellement les possibilités de faire le prochain cycle de 2 ans du projet Stuka Prisiri dans le district rural de Coronie.

Le Rotary Club de Paramaribo Quota et le Rotary Club de Paramaribo Residence recherchent désormais activement des donateurs financiers pour financer le prochain cycle de 2 ans du projet. Plus d'informations sur le projet Stuka Prisiri peuvent être demandées en envoyant un e-mail à [Rotaryquotasecretary@gmail.com](mailto:Rotaryquotasecretary@gmail.com)

# DISTRICT 7030 MONTHLY NEWSLETTER

17 COUNTRIES • 74 ROTARY CLUBS • 47 ROTARACT CLUBS • 1 GOAL

## ROTARY CLUB D'ANTIGUA - APPORTE UNE SENSIBILISATION SOCIALE AUX ENJEUX CLÉS DE SOCIÉTÉ

St. John's, Antigua : Dans le cadre des efforts visant à sensibiliser davantage aux problèmes sociaux pertinents qui affectent notre société, le Rotary Club d'Antigua (RCA) s'est engagé dans deux activités importantes au cours du week-end.

Samedi, l'organisation philanthropique a fait don d'un déjeuner à l'hôpital psychiatrique ClareVue où le personnel et les résidents ont été très reconnaissants du geste. Les repas ont été préparés par Nigel's Catering.

S'exprimant au nom de l'établissement, la surintendante Candine Roberts et l'infirmière Jeannia Simon ont toutes deux remercié le Club pour le don. Ils ont également félicité le Club pour le travail en cours de sensibilisation à la santé mentale à Antigua-et-Barbuda. S'exprimant au nom de l'établissement, la surintendante Candine Roberts et l'infirmière Jeannia Simon ont toutes deux remercié le Club pour le don.



Ils ont également félicité le Club pour le travail en cours de sensibilisation à la santé mentale à Antigua-et-Barbuda.

La présidente du Rotary Club d'Antigua, Joanna Spencer, a expliqué que le Club est très passionné par la question de la santé mentale et est conscient qu'il s'agit d'une source de préoccupation dans les temps difficiles d'aujourd'hui, en particulier liés aux divers défis associés au COVID en cours. -19 pandémie. Le pays a également connu une augmentation des suicides, ce qui ouvre la voie à des conversations sur l'identification des problèmes liés à la santé mentale et à fournir le système de soutien nécessaire aux personnes touchées.

En septembre, le Club a lancé une campagne sur les réseaux sociaux, où un certain nombre d'affiches contenant des messages encourageants ont été affichées pour sensibiliser davantage le public à la question.

Le Club a également rejoint des Clubs du monde entier sous l'égide du Rotary International, pour commémorer la Journée mondiale de la polio sous le thème « Tenir une promesse ».

Dimanche, le Club, en partenariat avec le Rotaract Club et le Rotary Club d'Antigua Sundown, a organisé une chasse au trésor, qui a attiré les participants de plusieurs groupes. Cette activité a également été créée pour attirer davantage l'attention sur la santé mentale et la sensibilisation au suicide. Nous remercions tous nos partenaires corporatifs pour leur soutien indéfectible à cet égard. Les bénéfices de cette activité seront reversés à des personnes qui souhaitent demander de l'aide pour des problèmes de santé mentale mais qui ne peuvent pas se permettre ces services. Le Club est accessible via [email-rotaryanu@gmail.com](mailto:email-rotaryanu@gmail.com).



# IN THE DISTRICT: PROJECTS

Here's how some Clubs have been Serving to Change lives!

**Childhood Obesity and Prevention Program**  
*Disease Prevention and Treatment*

En ce qui concerne le Programme de prévention de l'obésité infantile (COPP), le Rotary Club de Paramaribo a organisé un tour à vélo de 10 km à Paramaribo. Les Rotariens, également des autres clubs, se sont joints à leurs enfants, environ 40 personnes. Chacun avait son vélo et sa bouteille d'eau. Ce fut un énorme succès, et les enfants ont dit au comité que la balade à vélo de 10 km était trop facile. Tout le monde a ensuite reçu une collation saine aux fruits. Fraternité et engagement des Rotariens et des enfants dans un mode de vie sain. Le prochain tour à vélo est prévu début décembre avec plus de kilomètres ! Nous attendons avec impatience!!

## RC PARAMARIBO



**Day of Service**  
*The Environment*

## ROTARY CLUB OF CURACAO

Journée de service du Rotary ! Plus de 80 Rotariens du Rotary Club Curaçao et Rotary de Willemstad, Roteractors et Interactors de Curaçao ont uni leurs forces le 18 septembre pour nettoyer le quartier de Muizenberg. C'était un projet commun, avec beaucoup de fraternité dans le cadre de la famille Rotary où l'accent était mis sur l'environnement ; nettoyer le quartier et sensibiliser les habitants. À la fin de la journée, la famille Rotary et les habitants de Muizenberg étaient satisfaits du résultat.



**Educational Focus Groups**  
*Basic Education & Literacy*

## RC PARAMARIBO QUOTA



Les écoles du Suriname redémarrent, mais avoir de nouveaux uniformes scolaires et de gym n'est pas une évidence pour chaque enfant. Ainsi, depuis de nombreuses années, le Rotary Club de Paramaribo Quota permet aux enfants de deux foyers pour enfants, « Hoop voor Kinderen » et « Stichting Mijnzorg » de commencer l'école dans « le nouveau ». Des vêtements scolaires ont été achetés pour 68 enfants âgés de 4 à 18 ans. Ces jeunes peuvent ainsi continuer à se développer et prendre un nouveau départ pour faire de cette année scolaire une réussite. Restez connectés et likez notre page FB pour plus d'actualités sur notre club et nos projets ! #RotaryDistrict7030 #ServeToChangeLives #RotaryQuota

## RC MARACAS ST.JOSEPH

**Maracas Waterfall Picnic Area Beautification**  
*The Environment*



Le Rotary Club de Maracas/St Joseph, en collaboration avec la Fondation Digicel, s'est associé à d'autres parties prenantes pour moderniser l'aire de pique-nique de la cascade de Maracas dans le cadre de l'initiative communautaire Better Together de la Fondation Digicel. Même après des mois de retards dus aux restrictions COVID-19 et aux intempéries, l'équipe a persisté, ce qui a finalement fait de ce projet un énorme succès. Le financement fourni par Digicel a couvert les coûts d'amélioration de l'aire de pique-nique, ce qui comprend la reconstruction des abris de pique-nique, le lavage sous pression et la peinture des tables et des bancs. Des améliorations supplémentaires au stand des visiteurs, à Waterfall Road et à un aménagement paysager mineur ont également été incluses

# IN THE DISTRICT: PROJECTS

Here's how some Clubs have been Serving to Change lives!

## RC PARAMARIBO CENTRAL

*Obesitas program  
Health*



CONFÉRENCE PUBLIQUE ORGANISÉE PAR LE ROTARY PARAMARIBO CENTRAL : PLANTEZ CE QUE VOUS MANGEZ ET MANGEZ CE QUE VOUS PLANTEZ. La Journée mondiale de l'alimentation a été célébrée le 16 octobre dernier. Le thème pour 2021 était « Nos actions sont notre avenir – Une meilleure production, une meilleure nutrition, un meilleur environnement et une vie meilleure ». En 2020, le Rotary Suriname a introduit la prévention de l'obésité chez les enfants en tant que projet à long terme. C'était en réponse à l'appel du gouverneur de district de l'époque, M. Lisle Chase, au nom de la future direction des clubs du district 7030, d'inclure la prévention de l'obésité infantile (COP) dans leurs programmes annuels.



L'actuelle gouverneure de district, Mme Sonya Alleyne, soutient cette initiative et a appelé les clubs à s'appuyer sur l'expérience du Rotary de l'année dernière pour poursuivre et étendre les actions et activités de la COP dans le cadre de leurs plans annuels. Le Rotary Club Paramaribo Central (RCPC) a déjà mené plusieurs projets COP, dont un webinaire pour promouvoir le jardinage communautaire et de jardin intitulé "Van Grond tot Mond". S'appuyant sur les résultats de ce webinaire, le Rotary Suriname poursuit le thème en mettant les leçons du webinaire en pratique en organisant cette conférence publique, qui était gratuite pour tous les intéressés. L'accent sera mis sur la disponibilité et la sécurité des aliments sains. Il était organisé le 18 octobre avec le titre plantez ce que vous mangez et mangez ce que vous plantez, L'événement était à la fois physique et virtuel via Zoom. Les intervenants étaient : - 1. Mme Claus Martin Eckelmann, représentante de la FAO ; 2. Odette Miranda, rotarienne RCPC 3. Jeiel Grant, agricultrice et 4. Cindy Jane Wesenhagen, diététicienne

## ROTARY CLUB OF PRINCES TOWN

*Chokhafest Scholarship Fundraiser  
Basic Education and Literacy*



Le samedi 25 septembre 2021, plus de huit cents hommes, femmes et enfants se sont rendus à la salle de bal du Club de golf Pointe-à-Pierre du pittoresque terrain de golf de Pointe-à-Pierre entre 14 h et 19 h pour notre bourse annuelle Chokhafest. Levée de fonds. Cette année, plus de 1 000 billets, offerts par Ace Printery, ont été vendus cette année alors que les clients ont eu droit à 10 types différents de chokha, chutney de noix de coco, kuchela, murtani et sauces au poivre maison. Des plats chauds de sada roti et de frites ont été préparés sur place avec des ingrédients fournis par nos généreux commanditaires. Le Club a également reçu un généreux don de Republic Bank Ltd pour nos dépenses Chokhafest.



### RC PRINCES TOWN INTRODUIT QUATRE NOUVEAUX MEMBRES

Ce fut en effet une occasion mémorable le mercredi 13 octobre 2021 lorsque le Rotary Club de Princes Town a accueilli quatre nouveaux membres pour rejoindre notre Club. Les nouveaux intronisés apportent une vaste expérience dans les domaines de la banque et de la gestion des risques, du développement commercial, des arts culinaires et de l'éducation. Nos quatre nouveaux intronisés sont : Kellon Craig - directeur du développement commercial chez Nestlé T&T Rajiv Dookie - directeur, unité de gestion des collections des consommateurs à la First Citizens Bank, San Juan Justin Girdharrie - directeur général de Lunch Kit Catering and Restaurant Mark Ainsley John - enseignant à Tableland Lycée / Commissaire National Scout de Trinité-et-Tobago

# IN THE DISTRICT: PROJECTS

Voici comment certains clubs ont servi à changer des vies !

## ROTARY CLUB OF PORTSMOUTH

*Tree Planting in Celebration of World River's Day  
Economic and Community Development*



Les membres du Rotary Club de Portsmouth RPC ont célébré avec impatience la Journée mondiale de la rivière 2021 avec une initiative de plantation d'arbres sur la rivière Indian en Dominique. Cette journée est célébrée par plus de 100 pays et des millions de personnes dans le monde chaque année le 4ème dimanche de septembre. La Dominique a encouragé la plantation d'arbres près des rivières, en tant que tels, des arbres ont été plantés sur l'une des rivières les plus pittoresques de la Dominique. La gratitude est étendue à Free Up Farm qui a fait don d'acajous. Le RPC encourage tous à continuer à planter de l'espoir à travers les arbres pour améliorer l'environnement dans nos pays respectifs.

## ROTARY CLUB OF BARBADOS SOUTH

*Back-to-School Assistance Project  
Supporting Education*



Le Rotary Club de Barbados South a récemment reçu des subventions du Barbados Art Collective et de l'Institute of Chartered Accountants of Barbados. Conscient de l'impact dévastateur sur les familles du volcan La Soufrière, le club a décidé de canaliser les fonds pour aider les étudiants de Saint-Vincent-et-les Grenadines directement touchés. En travaillant par l'intermédiaire du gouverneur de zone, des clubs Rotary de St Vincent et de St Vincent South, du ministère de l'Éducation et d'une contribution supplémentaire de Jax Enterprises (St Vincent), 145 élèves de 6e année de la zone rouge ont reçu chacun 200 EC\$ en retour-à- chèques scolaires lors d'une cérémonie de remise virtuelle en septembre

## RC OF NEW AMSTERDAM

*Good Samaritan Home Enhancement Project  
Economic & Community Development*



The Good Samaritan Home est une résidence pour personnes âgées à New Amsterdam. Les Rotariens ont nettoyé et repeint le bâtiment qui avait l'air très délabré. Des réparations électriques et de plomberie ainsi que des services de lutte antiparasitaire ont été exécutés.



Le dimanche 24 octobre - Journée mondiale de la polio - Les Rotarians, les partenaires de service et les amis du Rotary se sont lancés dans une campagne de sensibilisation à la lutte contre la polio à partir de Tacama Turn, Greater New Amsterdam, jusqu'à Bramfield, Corentyne. L'activité a culminé avec un petit-déjeuner de collecte de fonds pour amasser des fonds pour le Fonds contre la poliomyélite.

# IN THE DISTRICT: PROJECTS

Here's how some Clubs have been Serving to Change lives!

## RC PARAMARIBO RESIDENCE

*Clean City Project*

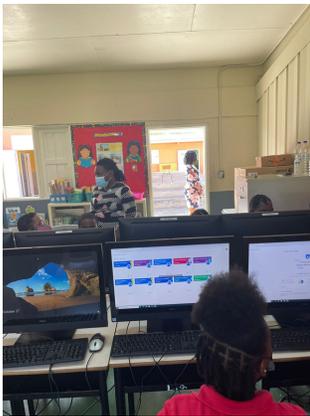


Dans le cadre de la Journée mondiale du nettoyage, le ministère de l'Aménagement du territoire et de l'Environnement a lancé des séances de sensibilisation et une campagne de nettoyage dans les quartiers de Paramaribo pour stimuler et promouvoir un environnement propre chez les jeunes pendant leurs vacances scolaires.

Le ministère est soutenu financièrement par diverses organisations et bénévoles au Suriname. Le Rotary Club de Paramaribo Residence a soutenu ce projet avec la gestion financière et le financement. Les 24 et 25 septembre, 80 élèves ont participé à l'activité et chacun a reçu un bon pour acheter des fournitures scolaires à la fin de la campagne de nettoyage.

## ROTARY CLUB OF ANTIGUA

*Donation of 20 large screen all-in-one Dell Computers  
Education and Literacy*



Le Rotary club d'Antigua a remis 20 ordinateurs Dell tout-en-un à grand écran à l'école primaire de Cedar Grove. La présentation a été faite par le président sortant Cordel Josiah MBE, coordinateur du projet Computer for the World.

La présentation a été faite à l'école pour compléter le programme de lecture Lexia, qui est parrainé par le Mill Reef Fund pour aider les élèves à améliorer leurs compétences en lecture. La présentation a été faite à Carol Benjamin Cice Directrice de l'Ecole en présence des élèves de 6e.



La gouverneure adjointe Evangeline Allen et la présidente du Rotary Club d'Antigua, Joanna Spencer, se sont également adressées à Ceremonie. Le directeur adjoint était ravi et a remercié le Rotary Club d'Antigua et le Mill Reef Fund pour ce don généreux et opportun.

# DISTRICT ROTARACT REPRESENTATIVE

Bon Dia ! Bonjour! Bonjour! Salut!  
 Bienvenue au 2e trimestre !

Je suis étonné et inspiré par la quantité d'innovation que nous, Rotaractiens, avons sollicitée et exposée tout au long de cette période, et je souhaite vous remercier tous pour ce que vous avez fait et continuerez de faire tout en faisant face aux défis que la pandémie de Covid-19 a jeté sur nos tables.

Continuons à apprendre tout en poursuivant notre parcours de service et développons des plans qui contribuent à notre mieux-être à tous. Octobre est le Mois du développement économique et communautaire. Par coïncidence, nous célébrons également la Journée mondiale de la polio le 24 octobre et demandons à tous les membres de la famille Rotary de célébrer l'une des plus grandes incarnations du développement économique et communautaire dans notre monde. Je souhaite profiter de ce temps pour implorer les clubs qui organisent des collectes de fonds au cours de ce trimestre pour faire un don à la Fondation Rotary et poursuivons le travail d'éradication de la polio et de développement économique et communautaire.



Mario Boyce, Représentant Rotaract de District

## DIRECTIVES DE SOUMISSION ET THÈMES MENSUELS

### ANNIVERSAIRES DE LA CHARTE DU CLUB

#### NOVEMBER 1

Georgetown Central (38 years old)

#### NOVEMBER 3

Paramaribo Central (45 years old)

#### NOVEMBER 22

Pointe-a-Pitre (49 years old)

#### NOVEMBER 24

Cayenne (46 years old)

DISTRICT 7030		
MONTHLY THEMES		
MONTH	OLD THEME	NEW THEME
JULY	CHANGEOVER	TRANSITION
AUGUST	MEMBERSHIP & EXTENSION	MEMBERSHIP & EXTENSION
SEPTEMBER	NEW GENERATIONS	BASIC EDUCATION AND LITERACY
OCTOBER	VOCATIONAL SERVICE	ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT
NOVEMBER	THE ROTARY FOUNDATION	THE ROTARY FOUNDATION
DECEMBER	FAMILY OF ROTARY	DISEASE PREVENTION AND TREATMENT
JANUARY	ROTARY AWARENESS	VOCATIONAL SERVICE
FEBRUARY	WORLD UNDERSTANDING	PEACE AND CONFLICT PREVENTION/RESOLUTION
MARCH	LITERACY	WATER AND SANITATION
APRIL	THE ROTARIAN MAGAZINE	MATERNAL AND CHILD HEALTH
MAY	EDUCATION	YOUTH SERVICE
JUNE	ROTARY FELLOWSHIPS	ROTARY FELLOWSHIPS

### DISTRICT 7030

NEWSLETTER SUBMISSION GUIDELINES:

- Length of articles: no more than 100 words.
- Submissions should relate to the Monthly Theme or one of the Areas of Focus.
- Ensure that Rotary branding follows RI Voice & Visual Identity Guidelines (found in RI Brand Center).
- Articles should be accompanied with at least 3 photos.
- Photos should be of good reproduction quality.
- Photos should represent People of Action rather than "Grip and Grins" or just static group photos.
- Where possible, include short video clips of your projects (no longer than 2 mins in duration).
- Do not include photos of children especially when you do not have their parent's permission to publish.
- In circumstances where you take images of assisting individuals, please ensure you have permission for publishing.
- Submission of all content should be completed by the 20th of each month for consideration for the upcoming issue.

### IL Y A 74 CLUBS. COMBIEN D'ENTRE EUX POUVEZ-VOUS TROUVER SANS REGARDER UNE LISTE

O V A G B M F P S T O D O J A  
 R C Y M M E R A B L B E N U Y  
 P I R I G A Q R Y R I M I N B  
 F M I A G R N U R E R E T M D  
 W A N T I G U A I P A R N O D  
 B X X G Z P B Q G A M A E N X  
 H T U O M S T R O P A R M T T  
 H M P X Y B I R G B R A A S Y  
 K F H E B I A V U C A T L E H  
 U U K Y W C O R E B P F J R P  
 J Y D O Z W A W H N D Y I R X  
 R X H F U T G O Y M D J C A B  
 N C N O T R E V I R R O C T S  
 N E G N I J O L I A M U I G A  
 Y F I I U K H U O C U U W Q M

Le thème de novembre est la Fondation Rotary. Pour en savoir plus sur ce domaine d'intérêt et en savoir plus sur les stratégies de projet développées par RI, cliquez ici !